

AMDG

The Litany of the Saints is the oldest litany we possess and is the model for all other Litanies. Its first recorded use was by St. Gregory prescribed its usage for a public procession of thanksgiving. The Litany is a call to remember those venerated by the Church and to ask their intercession. The exact list of saints has varied over time and geographical area. The form given here is the traditional form of the Litany with additional saints marked in brackets to reflect the current calendar of Saints. A list of saints is attached to the Litany of the Saints.

## I SUPPLICATIO AD DEUM

Kyrie, eleison.  
**R.** Kyrie, eleison.

Christe, eleison.  
**R.** Christe, eleison.

Kyrie, eleison.  
**R.** Kyrie, eleison.

Christe, audi nos.  
**R.** Christe, audi nos.

Christe, exaudi nos.  
**R.** Christe, exaudi nos.

Pater de caelis Deus,  
**R.** miserere nobis.

Fili Redemptor mundi Deus,  
**R.** miserere nobis.

Spiritus Sancte Deus,  
**R.** miserere nobis.

Sancta Trinitas, unus Deus,  
**R.** miserere nobis.

## II INVOCATIO SANCTORUM

Sancta Maria,  
**R.** ora pro nobis.

Sancta Dei Genetrix,

## I SUPPLICATION TO GOD

Kyrie, eleison.  
**R.** Kyrie, eleison.

Christe, eleison.  
**R.** Christe, eleison.

Kyrie, eleison.  
**R.** Kyrie, eleison.

Christ, hear us.  
**R.** Christ, hear us.

Christ, graciously hear us.  
**R.** Christ, graciously hear us.

God, the Father of heaven,  
**R.** have mercy on us.

God, the Son, the Redeemer of the world,  
**R.** have mercy on us.

God, the Holy Spirit,  
**R.** have mercy on us.

Holy Trinity, one God,  
**R.** have mercy on us.

## II TO THE SAINTS

Holy Mary,  
**R.** pray for us.

Holy Mother of God,

**R.** ora pro nobis.

**R.** pray for us.

Sancta Virgo virginum,  
**R.** ora pro nobis.

Holy Virgin of virgins,  
**R.** pray for us.

Sancte Michael,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Michael,  
**R.** pray for us.

Sancte Gabriel,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Gabriel,  
**R.** pray for us.

Sancte Raphael,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Raphael,  
**R.** pray for us.

Omnes sancti Angeli et Archangeli,  
**R.** orate pro nobis.

All ye holy Angels and Archangels,  
**R.** pray for us.

Omnes sancti beatorum Spirituum ordines,  
**R.** orate pro nobis.

All ye holy orders of blessed Spirits,  
**R.** pray for us.

#### PATRIARCHAE ET PROPHETAE

#### PATRIARCHS AND PROPHETS

[Sancte Abraham,  
**R.** ora pro nobis.]

[Holy Abraham,  
**R.** pray for us.]

[Sancte Moyses,  
**R.** ora pro nobis.]

[Holy Moses,  
**R.** pray for us.]

[Sancte Elia,  
**R.** ora pro nobis.]

[Holy Elijah,  
**R.** pray for us.]

Sancte Ioannes Baptista,  
**R.** ora pro nobis.

Saint John the Baptist,  
**R.** pray for us.

Sancte Ioseph,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Joseph,  
**R.** pray for us.

Omnes sancti Patriarchae et Prophetae,  
**R.** orate pro nobis.

All you holy Patriarchs and Prophets,  
**R.** pray for us.

#### APOSTOLI ET DISCIPULI

#### APOSTLES AND DISCIPLES

Sancte Petre,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Peter,  
**R.** pray for us.

Sancte Paule,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Paul,  
**R.** pray for us.

Sancte Andrea,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Andrew,  
**R.** pray for us.

Sancte Iacobe (maior),  
**R.** ora pro nobis.

Saint James, (the greater)  
**R.** pray for us.

Sancte Ioannes,  
**R.** ora pro nobis.

Saint John,  
**R.** pray for us.

Sancte Thoma,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Thomas,  
**R.** pray for us.

Sancte Iacobe (minor),  
**R.** ora pro nobis.

Saint James, (the lesser)  
**R.** pray for us.

Sancte Philippe,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Phillip,  
**R.** pray for us.

Sancte Bartolomaeae,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Bartholomew,  
**R.** pray for us.

Sancte Matthaeae,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Matthew,  
**R.** pray for us.

Sancte Simon,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Simon,  
**R.** pray for us.

Sancte Thaddaeae,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Thaddeus,  
**R.** pray for us.

Sancte Matthia,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Matthias,  
**R.** pray for us.

Sancte Barnaba,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Barnabas,  
**R.** pray for us.

Sancte Luca,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Luke,  
**R.** pray for us.

Sancte Marce,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Mark,  
**R.** pray for us.

Omnes sancti Apostoli et Evangelistae,  
**R.** orate pro nobis.

All ye holy Apostles and Evangelists  
**R.** pray for us.

Omnes sancti discipuli Domini,  
**R.** orate pro nobis.

All ye holy Disciples of the Lord,  
**R.** pray for us.

### MARTYRES

### MARTYRS

Omnes sancti Innocentes,  
**R.** orate pro nobis.

All ye holy Innocents,  
**R.** pray for us.

Sancte Stephane,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Stephen,  
**R.** pray for us.

[Sancte Ignati (Antiochene),  
**R.** ora pro nobis.]

[Saint Ignatius (of Antioch),  
**R.** pray for us.]

[Sancte Polycarpe,  
**R.** ora pro nobis.]

[Saint Polycarp,  
**R.** pray for us.]

[Sancte Iustine,  
**R.** ora pro nobis.]

[Saint Justin,  
**R.** pray for us.]

Sancte Laurenti,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Lawrence,  
**R.** pray for us.

Sancte Vincenti,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Vincent,  
**R.** pray for us.

Sancti Fabiane et Sebastiane,  
**R.** orate pro nobis.

Saints Fabian and Sebastian,  
**R.** pray for us.

Sancti Ioannes et Paule,  
**R.** orate pro nobis.

Saints John and Paul,  
**R.** pray for us.

Sancti Cosma et Damiane,

Saints Cosmas and Damian,

**R.** orate pro nobis.

**R.** pray for us.

Sancti Gervasi et Protasi,  
**R.** orate pro nobis.

Saints Gervase and Protase,  
**R.** pray for us.

[Sancte Cypriane,  
**R.** ora pro nobis.]

[Saint Cyprian,  
**R.** pray for us.]

[Sancte Bonifati,  
**R.** ora pro nobis.]

[Saint Boniface,  
**R.** pray for us.]

[Sancte Stanislæ,  
**R.** ora pro nobis.]

[Saint Stanislaus,  
**R.** pray for us.]

[Sancte Thoma (Becket),  
**R.** ora pro nobis.]

[Saint Thomas (Becket),  
**R.** pray for us.]

[Sancti Ioannes (Fisher) et Thoma (More),  
**R.** orate pro nobis.]

[Saints John (Fisher) and Thomas (More),  
**R.** pray for us.]

[Sancte Paule (Miki),  
**R.** ora pro nobis.]

[Saint Paul (Miki),  
**R.** pray for us.]

[Sancti Ioannes (de Brebeuf) et Isaac (Jogues),  
**R.** orate pro nobis.]

[Saint John (Brebeuf) and Isaac (Jogues),  
**R.** pray for us.]

[Sancte Petre (Chanel),  
**R.** ora pro nobis.]

[Saint Peter (Chanel),  
**R.** pray for us.]

[Sancte Carole (Lwanga),  
**R.** ora pro nobis.]

[Saint Charles (Lwanga),  
**R.** pray for us.]

[Sanctæ Perpetua et Felicitas,  
**R.** orate pro nobis.]

[Saints Perpetua and Felicity,  
**R.** pray for us.]

[Sancta Maria (Goretti),  
**R.** ora pro nobis.]

[Saint Maria (Goretti),  
**R.** pray for us.]

Omnes sancti martyres,  
**R.** orate pro nobis.

All ye holy Martyrs,  
**R.** pray for us.

EPISCOPI ET DOCTORES

BISHOPS AND DOCTORS

Sancte Sylvester,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Sylvester,  
**R.** pray for us.

[Sancte Leo,  
**R.** ora pro nobis.]

[Saint Leo (the great),  
**R.** pray for us.]

Sancte Gregori,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Gregory,  
**R.** pray for us.

Sancte Ambrosi,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Ambrose,  
**R.** pray for us.

Sancte Augustine,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Augustine,  
**R.** pray for us.

Sancte Hieronyme,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Jerome,  
**R.** pray for us.

[Sancte Athanasi,  
**R.** ora pro nobis.]

[Saint Athanasius,  
**R.** pray for us.]

[Sancti Basili et Gregori (Nazianzene),  
**R.** orate pro nobis.]

[Saints Basil and Gregory (of Nazianus),  
**R.** pray for us.]

[Sancte Ioannes Chrysostome,  
**R.** ora pro nobis.]

[Saint John Chrysostom,  
**R.** pray for us.]

Sancte Martine,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Martin,  
**R.** pray for us.

Sancte Nicolae,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Nicholas,  
**R.** pray for us.

[Sancte Patrici,  
**R.** ora pro nobis.]

[Saint Patrick,  
**R.** pray for us.]

[Sancti Cyrille et Methodi,  
**R.** orate pro nobis.]

[Saints Cyril and Methodius,  
**R.** pray for us.]

[Sancte Carole (Borromeo),  
**R.** ora pro nobis.]

[Saint Charles (Borromeo),  
**R.** pray for us.]

[Sancte Francisce (de Sales),  
**R.** ora pro nobis.]

[Saint Francis (de Sales),  
**R.** pray for us.]

[Sancte Pie (Decime),  
**R.** ora pro nobis.]

[Saint Pius (the Tenth),  
**R.** pray for us.]

Omnes sancti Pontifices et Confessores,  
**R.** orate pro nobis.

All ye holy Popes and Cofessors  
**R.** pray for us.

Omnes sancti Doctores,  
**R.** orate pro nobis.

All ye Holy Doctors,  
**R.** pray for us.

### PRESBYTERI ET RELIGIOSI

### PRIESTS AND RELIGIOUS

Sancte Antoni,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Anthony,  
**R.** pray for us.

Sancte Benedicte,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Benedict,  
**R.** pray for us.

Sancte Bernarde,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Bernard,  
**R.** pray for us.

Sancte Dominice,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Dominic,  
**R.** pray for us.

Sancte Francisce,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Francis ,  
**R.** pray for us.

[Sancte Thoma (de Aquino),  
**R.** ora pro nobis.]

[Saint Thomas (Aquinas),  
**R.** pray for us.]

[Sancte Ignati (de Loyola),  
**R.** ora pro nobis.]

[Saint Ignatius (Loyola),  
**R.** pray for us.]

[Sancte Francisce (Xavier),  
**R.** ora pro nobis.]

[Saint Francis (Xavier),  
**R.** pray for us.]

[Sancte Vincenti (de Paul),  
**R.** ora pro nobis.]

[Saint Vincent (de Paul),  
**R.** pray for us.]

[Sancte Ioannes Maria (Vianney),

[Saint John Mary (Vianney),

**R.** ora pro nobis.]

**R.** pray for us.]

[Sancte Ioannes (Bosco),  
**R.** ora pro nobis.]

[Saint John (Bosco),  
**R.** pray for us.]

Omnes sancti Sacerdotes et Levitae,  
**R.** orate pro nobis.

All ye holy Priests and Levites  
**R.** pray for us.

Omnes sancti Monachi et Eremitae,  
**R.** orate pro nobis.

All ye holy Monks and Hermits  
**R.** pray for us.

SANCTAE DEI

HOLY WOMEN OF GOD

Sancta Anna,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Ann,  
**R.** pray for us.

Sancta Maria Magdalena,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Mary Magdalen,  
**R.** pray for us.

Sancta Agatha,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Agatha,  
**R.** pray for us.

Sancta Lucia,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Lucy,  
**R.** pray for us.

Sancta Agnes,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Agnes,  
**R.** pray for us.

Sancta Caecilia,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Cecilia,  
**R.** pray for us.

Sancta Catharina,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Catherine,  
**R.** pray for us.

Sancta Anastasia,  
**R.** ora pro nobis.

Saint Anastasia,  
**R.** pray for us.

[Sancta Catharina (Senensis),  
**R.** ora pro nobis.]

[Saint Catherine (of Siena),  
**R.** pray for us.]

[Sancta Teresia (de Avila),  
**R.** ora pro nobis.]

[Saint Theresa (of Avila),  
**R.** pray for us.]



[Sancta Rosa (de Lima),  
**R.** ora pro nobis.]

[Saint Rose (of Lima),  
**R.** pray for us.]

Omnes sanctae Virgines et Viduae  
**R.** orate pro nobis.

All ye holy Virgins and Widows,  
**R.** pray for us.

#### LAICI

#### LAITY

[Sancte Lodovice,  
**R.** ora pro nobis.]

[Saint Louis,  
**R.** pray for us.]

[Sancta Monica,  
**R.** ora pro nobis.]

[Saint Monica,  
**R.** pray for us.]

[Sancta Elisabeth (Hungariae),  
**R.** ora pro nobis.]

[Saint Elizabeth (of Hungary),  
**R.** pray for us.]

Omnes Sancti et Sanctae Dei,  
**R.** intercedite pro nobis.

All ye holy men and women, Saints of God,  
**R.** intercede for us.

#### III INVOCATIO AD CHRISTUM

#### III INVOCATION TO CHRIST

Propitius esto,  
**R.** parce nobis, Domine.

Be merciful  
**R.** spare us, O Lord.

Propitius esto,  
**R.** exaudi nos, Domine.

Be merciful  
**R.** graciously hear us, O Lord.

Ab omni malo,  
**R.** libera nos, Domine.

From all evil,  
**R.** deliver us, O Lord.

Ab omni peccato,  
**R.** libera nos, Domine.

From all sin,  
**R.** deliver us, O Lord.

Ab ira tua,  
**R.** libera nos, Domine.

From Thy wrath,  
**R.** deliver us, O Lord.

A subitanea et improvisa morte,  
**R.** libera nos, Domine.

From sudden and unprovided death,  
**R.** deliver us, O Lord.

Ab insidiis diaboli,  
**R.** libera nos, Domine.

From the snares of the devil,  
**R.** deliver us, O Lord.

Ab ira et odio et omni mala voluntate,  
**R.** libera nos, Domine.

From anger, hatred, and all ill-will,  
**R.** deliver us, O Lord.

A spiritu fornicationis,  
**R.** libera nos, Domine.

From the spirit of fornication,  
**R.** deliver us, O Lord.

A fulgure et tempestate,  
**R.** libera nos, Domine.

From lightning and tempest,  
**R.** deliver us, O Lord.

A flagello terraemotus,  
**R.** libera nos, Domine.

From the scourge of earthquake,  
**R.** deliver us, O Lord.

A peste, fame et bello,  
**R.** libera nos, Domine.

From plague, famine and war,  
**R.** deliver us, O Lord.

A morte perpetua,  
**R.** libera nos, Domine.

From everlasting death,  
**R.** deliver us, O Lord.

Per mysterium sanctae Incarnationis tuae,  
**R.** libera nos, Domine.

Through the mystery of Thy holy Incarnation,  
**R.** deliver us, O Lord.

Per adventum tuum,  
**R.** libera nos, Domine.

Through Thy coming,  
**R.** deliver us, O Lord.

Per nativitatem tuam,  
**R.** libera nos, Domine.

Through Thy nativity,  
**R.** deliver us, O Lord.

Per baptismum et sanctum ieiunium tuum,  
**R.** libera nos, Domine.

Through Thy Baptism and holy fasting,  
**R.** deliver us, O Lord.

Per crucem et passionem tuam,  
**R.** libera nos, Domine.

Through Thy Cross and Passion,  
**R.** deliver us, O Lord.

Per mortem et sepulturam tuam,  
**R.** libera nos, Domine.

Through Thy Death and Burial,  
**R.** deliver us, O Lord.

Per sanctam resurrectionem tuam,  
**R.** libera nos, Domine.

Through Thy Holy Resurrection,  
**R.** deliver us, O Lord.

Per admirabilem ascensionem tuam,  
**R.** libera nos, Domine.

Through Thy wondrous Ascension,  
**R.** deliver us, O Lord.

Per adventum Spiritus Sancti Paracliti,  
**R.** libera nos, Domine.

Through the coming of the Holy Spirit, the  
**R.** deliver us, O Lord.

In die iudicii,  
**R.** libera nos, Domine.

In the day of judgment,  
**R.** deliver us, O Lord.

#### IV SUPPLICATIO PRO VARIIS NECESSITATIBUS

#### IV SUPPLICATION FOR VARIOUS NEEDS

Peccatores,  
**R.** te rogamus, audi nos.

We sinners,  
**R.** we beseech Thee, hear us.

Ut nobis parcas,  
**R.** te rogamus, audi nos.

That Thou wouldst spare us,  
**R.** we beseech Thee, hear us.

Ut nobis indulgeas,  
**R.** te rogamus, audi nos.

That Thou wouldst pardon us,  
**R.** we beseech Thee, hear us.

Ut ad veram paenitentiam nos perducere digneris,  
**R.** te rogamus, audi nos.

That Thou wouldst bring us to true repentance,  
**R.** we beseech Thee, hear us.

Ut Ecclesiam tuam sanctam regere et conservare digneris,  
**R.** te rogamus, audi nos.

That Thou wouldst govern and preserve Thy Church,  
**R.** we beseech Thee, hear us.

Ut domum Apostolicam et omnes ecclesiasticos ordines in sancta  
religione conservare digneris,  
**R.** te rogamus, audi nos.

That Thou wouldst preserve the Bishop of Rome and  
all orders of the Church in holy religion,  
**R.** we beseech Thee, hear us.

Ut inimicos sanctae Ecclesiae humiliare digneris,  
**R.** te rogamus, audi nos.

That Thou wouldst humble the enemies of Thy Church,  
**R.** we beseech Thee, hear us.

Ut regibus et principibus christianis pacem et veram concordiam  
donare digneris,  
**R.** te rogamus, audi nos.

That Thou wouldst grant peace and true concord to  
kings and princes,  
**R.** we beseech Thee, hear us.

Ut cuncto populo christiano pacem et unitatem largiri digneris,  
**R.** te rogamus, audi nos.

That Thou wouldst grant peace and unity to  
all Christians,  
**R.** we beseech Thee, hear us.

Ut omnes errantes ad unitatem Ecclesiae revocare, et infideles  
universos ad Evangelii lumen perducere digneris,  
**R.** te rogamus, audi nos.

That Thou wouldst call back to the unity of Thy Church  
those who have strayed from her fold, and to guide all  
in the light of the Gospel  
**R.** we beseech Thee, hear us.

Ut nosmetipsos in tuo sancto servitio confortare et conservare digneris,  
**R.** te rogamus, audi nos.

That Thou wouldst confirm and preserve us,  
**R.** we beseech Thee, hear us.

Ut mentes nostras ad caelestia desideria erigas,  
**R.** te rogamus, audi nos.

That Thou wouldst lift up our minds to heaven,  
**R.** we beseech Thee, hear us.

Ut omnibus benefactoribus nostris sempiterna bona retribuas,  
**R.** te rogamus, audi nos.

That Thou wouldst render eternal blessing to our  
**R.** we beseech Thee, hear us.

Ut animas nostras, fratrum, propinquorum et benefactorum nostrorum ab aeterna damnatione eripias,  
**R.** te rogamus, audi nos.

That Thou wouldst deliver our souls and the souls of our  
**R.** we beseech Thee, hear us.

Ut fructus terrae dare et conservare digneris,  
**R.** te rogamus, audi nos.

That Thou wouldst grant and preserve the fruits of the earth,  
**R.** we beseech Thee, hear us.

Ut omnibus fidelibus defunctis requiem aeternam donare digneris,  
**R.** te rogamus, audi nos.

That Thou wouldst grant eternal rest to all the faithful departed,  
**R.** we beseech Thee, hear us.

Ut nos exaudire digneris,  
**R.** te rogamus, audi nos.

That Thou wouldst graciously hear us,  
**R.** we beseech Thee, hear us.

#### V CONCLUSIO

#### V CONCLUSION

Fili Dei,  
**R.** te rogamus, audi nos.

Son of God,  
**R.** we beseech Thee, hear us.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,  
**R.** parce nobis, Domine.

Lamb of God, who takest away the sins of the world,  
**R.** spare us, O Lord.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,  
**R.** exaudi nos, Domine.

Lamb of God, who takest away the sins of the world,  
**R.** graciously hear us, O Lord.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,  
**R.** miserere nobis.

Lamb of God, who takest away the sins of the world,  
**R.** have mercy on us.

Christe,  
**R.** audi nos.

Christ,  
**R.** hear us.

Christe,  
**R.** exaudi nos.

Christ,  
**R.** graciously hear us.

Kyrie, eleison.  
**R.** Kyrie, eleison.

Kyrie, eleison.  
**R.** Kyrie, eleison.

Christe, eleison.  
**R.** Christe, eleison.

Christe, eleison.  
**R.** Christe, eleison.

Kyrie, eleison.  
**R.** Kyrie, eleison.

Kyrie, eleison.  
**R.** Kyrie, eleison.

Pater noster (silentio)

Our Father (in silence until)

Et ne nos inducas in tentationem.  
**R.** Sed libera nos a malo.

And lead us not into temptation,  
**R.** but deliver us from evil.

Psalmus LXIX

Psalm 69 (70)

**V.** Deus, in adiutorium meum intende:  
**R.** Domine ad adiuvandum me festina.

**V.** O God, come to my assistance;  
**R.** O Lord, make haste to help me.

**V.** Confundantur, et revereantur,  
**R.** qui quaerunt animam meam.

**V.** Let them be confounded and ashamed;  
**R.** those who seek my life.

**V.** Avertantur retrorsum, et erubescant,  
**R.** qui volunt mihi mala.

**V.** Let them be rebuffed and disgraced,  
**R.** those who wish me evil.

**V.** Avertantur statim erubescantes,  
**R.** qui dicunt mihi: Euge, euge.

**V.** Let them be turned away blushing for shame,  
**R.** those who say unto me: Aha! Aha!.

**V.** Exultent et laetentur in te,  
**R.** omnes qui quaerunt te:

**V.** But let all those who seek Thee:  
**R.** rejoice and be glad in Thee.

**V.** Et dicant semper: Magnificetur Dominus:  
**R.** qui diligunt salutare tuum

**V.** And may they always say: "Great is the Lord,"  
**R.** all those who delight in Thy salvation.

**V.** Ego vero egenus et pauper sum:  
**R.** Deus adiuva me.

**V.** But I am afflicted and poor ,  
**R.** O God, help me.

**V.** Adiutor meus et liberator meus es tu:  
**R.** Domine, ne moreris.

**V.** Thou art my helper and deliverer,  
**R.** O Lord, do not delay.

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in saecula saeculorum. Amen.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now, and ever shall be, Amen.

**V.** Salvos fac servos tuos.  
**R.** Deus meus, sperantes in te.

**V.** Esto nobis, Domine, turris fortitudinis.  
**R.** A facie inimici.

**V.** Nihil proficiat inimicus in nobis.  
**R.** Et filius iniquitatis non apponat nocere nobis.

**V.** Domine, non secundum peccata nostra facias nobis.  
**R.** Neque secundum iniquitates nostras retribuas nobis.

**V.** Oremus pro Pontifice nostro N.  
**R.** Dominus conservet eum, et vivificet eum, et beatum faciat eum in terra, et non tradat eum in animam inimicorum eius.

**V.** Oremus pro benefactoribus nostris.  
**R.** Retribuere dignare, Domine, omnibus nobis bona facientibus propter nomen tuum, vitam aeternam. Amen.

**V.** Oremus pro fidelibus defunctis.  
**R.** Requiem aeternam dona eis, Domine, et lux perpetua luceat eis.

**V.** Requiescant in pace.  
**R.** Amen.

**V.** Pro fratribus nostris absentibus.  
**R.** Salvos fac servos tuos, Deus meus, sperantes in te.

**V.** Mitte eis, Domine, auxilium de sancto.  
**R.** Et de Sion tuere eos.

**V.** Domine, exaudi orationem meam.  
**R.** Et clamor meus ad te veniat.

**V.** Dominus vobiscum.  
**R.** Et cum spiritu tuo.

end. Amen.

**V.** Save Thy servants.  
**R.** My God, who hope in Thee.

**V.** Be unto us, O Lord, a tower of strength.  
**R.** In the face of the enemy.

**V.** Let not the enemy prevail against us.  
**R.** Nor the son of iniquity have power to ha

**V.** O Lord, deal not with us according to our  
**R.** Nor render unto us according to our sins

**V.** Let us pray for our Sovereign Pontiff N.  
**R.** The Lord preserve him and give him life  
 blessed upon the earth, and deliver him not  
 enemies.

**V.** Let us pray for our benefactors.  
**R.** Deign to grant, O Lord, for the sake of T  
 to all those who do good to us.

**V.** Let us pray for the faithful departed.  
**R.** Eternal rest grant unto them, O Lord: an  
 shine upon them.

**V.** May they rest in peace.  
**R.** Amen.

**V.** For our absent brethren.  
**R.** Save Thy servants who hope in Thee, O

**V.** Send them help, O Lord, from Thy holy  
**R.** And from Sion protect them.

**V.** O Lord, hear my prayer.  
**R.** And let my cry come unto Thee.

**V.** The Lord be with you.  
**R.** And with thy spirit.

## Collecta

## Collects

Oremus:

Let us pray:

Deus, cui proprium est misereri semper et parcere: suscipe deprecationem nostram; ut nos, et omnes famulos tuos, quos delictorum catena constringit, miseratio tuae pietatis clementer absolvat.

O God, Whose property is always to have mercy: receive our petition; that we and all Thy servants by the chain of sin may, by the compassion of Thy piety, mercifully be absolved.

Exaudi, quaesumus, Domine, supplicum preces, et confitentium tibi parce peccatis: ut pariter nobis indulgentiam tribuas benignus et pacem.

Graciously hear, we beseech Thee, O Lord, supplicants and pardon the sins of those who are penitent: in Thy bounty Thou mayest grant us both pardon and peace.

Ineffabilem nobis, Domine, misericordiam tuam clementer ostende: ut simul nos et a peccatis omnibus exuas, et a poenis quas pro his meremur, eripias.

In Thy clemency, O Lord, show unto us Thy ineffable mercy: that Thou mayest both free us from sins and punishments which we deserve for them.

Deus, qui culpa offenderis, paenitentia placaris: preces populi tui supplicantis propitius respice; et flagella tuae iracundiae, quae pro peccatis nostris meremur, averte.

O God, who by sin art offended, and by penitence art placated: mercifully regard the prayers of Thy people: and turn away the scourges of Thy anger which we deserve for our sins.

Omnipotens sempiternus Deus, miserere famulo tuo Pontifici nostro N., et dirige eum secundum tuam clementiam in viam salutis aeternae: ut, te donante, tibi placita cupiat, et tota virtute perficiat.

Almighty and everlasting God, have mercy on our Sovereign Pontiff: and direct him according to Thy clemency into the way of everlasting salvation: that, by Thy gift, he may desire those things which are pleasing to Thee, and may perform them with all his strength.

Deus, a quo sancta desideria, recta consilia, et iusta sunt opera: da servis tuis illam, quam mundus dare non potest, pacem; ut et corda nostra mandatis tuis dedita, et, hostium sublata formidine, tempora sint tua protectione tranquilla.

O God, from Whom are holy desires, right counsels, and just works: grant to Thy servants the peace which the world cannot give; that our hearts may be devoted to Thy commandments, and that, being removed from the fear of enemies, our times may be peaceful through Thy protection.

Ure igne Sancti Spiritus renas nos et cor nostrum, Domine: ut tibi casto corpore serviamus, et mundo corde placeamus.

Inflame, O Lord, with the fire of the Holy Spirit our hearts and our desires; that we may serve Thee with a clean heart and please Thee with a clean heart.

Fidelium, Deus omnium Conditor et Redemptor, animabus famulorum famularumque tuarum remissionem cunctorum tribue peccatorum: ut indulgentiam, quam semper optaverunt, piis supplicationibus consequantur

O God, the Creator and redeemer of all the souls of Thy departed servants the remission of all their sins through pious supplications they may obtain: which they have always desired.

Actiones nostras, quaesumus, Domine, aspirando praeveni et adiuuando proseguere: ut cuncta oratio et operatio a te semper incipiat et per te coepta finiatur.

Omnipotens sempiterne Deus, qui vivorum dominaris simul et mortuorum, omniumque misereris, quos tuos fide et opere futuros esse praenoscis: te supplices exoramus; ut pro quibus effundere preces decrevimus, quosque vel praesens saeculum adhuc in carne retinet vel futurum iam exutos corpore suscepit, intercedentibus omnibus Sanctis tuis, pietatis tuae clementia, omnium delictorum suorum veniam consequantur. Per Dominum nostrum Iesum Christum.

**V.** Dominus vobiscum.

**R.** Et cum spiritu tuo.

**V.** Exaudiat nos omnipotens et misericors Dominus.

**R.** Amen.

**V.** Et fidelium animae per misericordiam Dei requiescant in pace.

**R.** Amen.

Direct, we beseech Thee, O Lord, our actions and inspirations and carry them on by Thy grace; that every prayer and work of ours may always through Thee be happily ended.

Almighty and everlasting God, Who hast dominion over the living and the dead, and art merciful to all; those whom Thou foreknowest shall be Thine by faith and good works; we beseech Thee; that they for whom we intend to offer prayers, whether this present world still detains them, or the world to come has already received them into Thy bodies, may, through the intercession of all the Saints, Thy compassionate goodness, obtain the pardon of their sins. Through Christ our Lord.

**V.** The Lord be with you.

**R.** And with Thy spirit.

**V.** May the almighty and most merciful Lord hear our prayer.

**R.** Amen.

**V.** And may the souls of the faithful departed, by the mercy of God, rest in peace.

**R.** Amen.